



פעילות למידה באשפוז/קהילה - כשירות תרבותית

יישום מדיניות התאמה והנגשה תרבותית ולשונית במערכת הבריאות.
עודכן 09.2022

רקע:

"התמודדות עם שונות תרבותית וגיוון לשוני הינם בין האתגרים המשמעותיים העומדים כיום בפני ספקי שירותי הבריאות בישראל. על מנת לממש קביעות אלה, נדרשת מארגוני הבריאות השקעה בהנגשה תרבותית של שירותי הבריאות המסופקים על ידם לאוכלוסיות ממוצא תרבותי שונה, לשם מתן מענה לכלל אזרחי המדינה" (ד"ר רוני גמזו, מנכ"ל משרד הבריאות, 2011/02)

מטרות חוזר מנכל:

1. שיפור הנגישות התרבותית והלשונית של מערכת הבריאות והתאמתה לכלל אזרחי המדינה, תוך חיזוק יכולתה לספק שירותים רפואיים לאזרחים ממכלול התרבויות.
2. יצירת סטנדרטים להתאמה והנגשה תרבותית ולשונית במתן שירות בארגוני הבריאות.
3. צמצום פערים בבריאות בין הקבוצות השונות בחברה הישראלית, תוך העצמת כלל הקבוצות החלשות בה.

הכנה מקדימה:

נא לקרוא את 2 המקורות המצורפים

1. חוזר מנכל"ל בנושא: התאמה והנגשה תרבותית ולשונית במערכת הבריאות
02/ 02011 – בקישור הבא: https://www.health.gov.il/hozer/mk07_2011.pdf
2. שוויון בבריאות בכל מדיניות - שב"מ - HEIAP – policies all in equity Health חוברת הדרכה לתכנון והערכת מדיניות בריאות מכוונת שוויון. (ש. אבני, א. אברבוך 2017/01) – בקישור הבא:

<https://www.health.gov.il/PublicationsFiles/HEIAP.pdf>



הנחיות:

1. השווה י בין הנאמר בחוזר מנכל, לנהלים והנחיות ליישום במוסד ומדיניות ויישום במטופל במחלקה/ מרפאה בטבלה הבאה:

מה בפועל	עקרון מוביל בנוהל מנכ"ל
	תשתית ארגונית בתוך הארגון למתן תמיכה שוטפת בנושא ההנגשה התרבותית
	תרגום מסמכים, נהלים, טפסים ואתרי אינטרנט, המיועדים לשימוש המטופלים, לשפות נוספות וכן אפשרות לקבלת תרגום לשירותים הניתנים באמצעות הטלפון
	תשתית פיזית מתאימה באמצעות שילוט, הכוונה, ציוד מתאים ועוד
	מיפוי לשוני ותרבותי של קהל היעד בארגוני הבריאות ברמות השונות
	טפסים הדורשים חתימת מטופל בארבע שפות: עברית, ערבית, רוסית ואנגלית
	המטפלים מוודאים כי המטופלים הבינו את כל הקשור בטיפול הרפואי אותו הם קיבלו או צפויים לקבל, לרבות זכותם שלא להסכים לטיפול המוצע. נעשה שימוש לפי הצורך באביזרים או תרגום בכתב או בעל פה
	כל המידע הרלוונטי למטופלים ובני משפחה קיים בארבעת השפות
	אחר

2. ראיין י את מנהל המחלקה/ מרפאה, את האחיות האחראיות וצוות מטפל באשר ליישומו של חוזר מנכ"ל במחלקה/ מרפאה.

3. זהה י בעיות ביישום הנוהל וחשוב י על פתרונות משלך.



4. סכמ.י במילים שלך את הבנותיך בהתייחס לתפקיד היום יומי של האחות בנושא כשירות תרבותית יחד עם הפתרונות שלדעתך יכולים לסייע למחלקה/מרפאה ליישם את נוהל כשירות תרבותית.
5. הכן.י פלייר/פוסטר/סרטון או כל דבר אחר שישתף בטיפים, רעיונות משלך לגבי יישום
6. הצג את התובנות שלך בפני המדריך.ה והסטודנטים
7. את התוצרים שהכנת יש להשאיר במחלקה ולשלוח עותק לאורית רויטמן- מזכירת היחידה הקלינית במייל: orotman@univ.haifa.ac.il . התוצרים שהכנת יפורסמו באתר ייעודי לכך כדי שניתן יהיה לשתף עוד אנשי מקצוע בעבודתך.